



FR REGULATEUR ELECTRONIQUE
Manuel d'instructions et d'utilisation

EN AUTOMATIC PUMP CONTROL
User and maintenance manual

IT REGOLATORE ELETTRONICO
Manuale di istruzioni e di manutenzione

Réf. / Art. Nr. : PRPCTRL11 / 511786

Imp. par : Ribimex S.A. – 56 Route de Paris – FR-77340 Pontault-Combault
Imp. da : Ribimex Italia s.r.l. – Via Igna 18 – IT-36010 Carrè (Vi)
[v1_2018-12-07]

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

**AVVERTENZA:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

I. NOMENCLATURE

1. Raccord
2. Capot supérieur
3. Connexion vers l'alimentation électrique (avec prise 2P+T)
4. Connexion électrique vers la pompe (fils nus)
5. Corps du régulateur
6. Raccord pompe

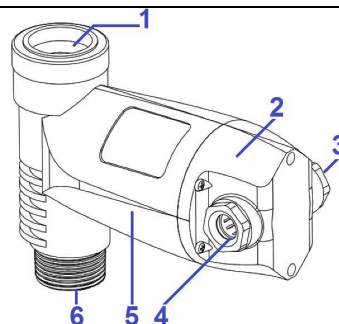


Fig. 1

① Si la colonne d'eau entre la pompe et le robinet ou accessoire dépasse 15m, le contrôleur (A) **ne peut pas** être installé directement sur la pompe (H). Il doit être élevé jusqu'à ce que la colonne d'eau entre le contrôleur et le robinet ne dépasse pas 15m.

② Le contrôleur (A) est équipé d'un clapet anti-retour pour éviter toute baisse de pression dans la canalisation.

③ Ne pas installer de robinet (B) entre la pompe et le contrôleur.

④ La pression de redémarrage du contrôleur est pré réglée à 1,5bar. La pression produite par la pompe doit être normalement 1,0bar plus grande que la pression pré réglée.

⑤ Avant de démarrer le contrôleur, vérifiez la ligne d'aspiration (D) et assurez-vous que la pompe est amorcée.

⑥ Le contrôleur peut être installé directement sur la pompe, ou entre la pompe et le premier robinet (sauf ①).

⑦ Il est impératif d'installer le contrôleur avec les flèches (F) pointant vers le haut.

⑧ Il est recommandé de relier la sortie du contrôleur au système à l'aide de tuyau flexible (E).

EXEMPLES d'INSTALLATION avec interrupteur flotteur ou avec un robinet

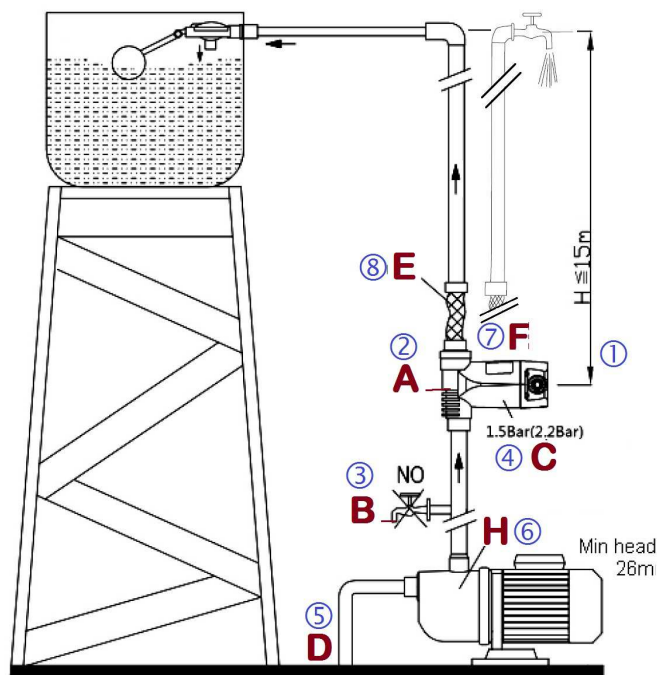


Fig. 2

II. CARACTERISTIQUES VOIR TABLEAU 1

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité.
Il convient de toujours suivre les consignes de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures et de dommages.

Symboles

	Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige...)
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non respect des consignes
	Lire le mode d'emploi.
	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance du produit et de la zone de travail.
	Attention : présence de courant électrique. Débrancher le produit de sa source d'alimentation avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou intervention sur le produit ; ou lorsque vous n'utilisez pas le produit. Débrancher immédiatement le produit de sa source d'alimentation si le produit, le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé ou coupé en cours d'utilisation. Débrancher l'appareil par la prise. Ne pas tirer sur le câble.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale



LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

1. Garder l'aire de travail/d'installation propre

Des aires de travail/d'installation encombrées sont source d'accidents et de blessures.

2. Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail/d'installation

Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.

Garder l'aire de travail/d'installation bien éclairée (lumière naturelle ou artificielle suffisante).

Ne pas utiliser le produit s'il y a risque d'incendie ou d'explosion (en présence de liquides, solides, ou gaz inflammables).

3. Protection contre les chocs électriques

Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuisson, réfrigérateurs).

4. Garder les enfants éloignés

Ne pas laisser les spectateurs toucher le produit ou son câble d'alimentation ou la rallonge.

Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs (spécialement les enfants) éloignés du produit et de l'aire de travail/d'installation.

Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

5. Ranger le produit en état de repos

Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger le produit dans des locaux secs, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

6. Ne pas forcer le produit

Le produit travaillera mieux et sera plus sûr à la vitesse et à l'usage pour lesquels il est prévu.

N'utilisez pas ce produit pour des travaux auxquels il n'a pas été destiné. Il exécutera mieux son travail et d'une manière plus sûre, s'il est uniquement utilisé pour l'usage auquel il a été destiné.

7. Utiliser le produit approprié

Ne pas forcer un produit ou accessoire léger à effectuer des travaux normalement réalisés avec des produits plus lourds.

8. S'habiller correctement

Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux.

Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.

9. Utiliser des équipements de protection

Porter des équipements de protection appropriés aux conditions et à l'environnement de travail/d'installation, pour réduire le risque de blessures lors de l'installation, l'utilisation ou le maniement du produit.

10. Ne pas endommager le câble d'alimentation

Ne jamais porter le produit par le câble, ni tirer sur le câble pour l'enlever de la prise de courant.

Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes. Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé.

Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.

11. Ne pas présumer de ses forces

Pendant l'installation, toujours garder une position stable et un bon équilibre.

12. Entretenir le produit avec soin

Maintenir le produit propre pour une meilleure et plus sûre performance.

Suivre les instructions pour l'entretien et le changement des accessoires.

Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

13. Déconnecter le produit quand il n'est pas utilisé, avant un entretien et pour changer les accessoires.

14. Retirer les clés de réglage

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées du produit avant de mettre sous tension ou en marche.

15. Eviter les démarrages intempestifs

S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher à la source d'alimentation.

16. Utilisation de rallonge

Lorsque le produit est utilisé avec une rallonge, n'utiliser que des rallonges conçues et prévues pour supporter le courant alimentant le produit.

En cas d'utilisation en extérieur, utiliser uniquement des rallonges prévues pour utilisation en extérieur.

17. Rester vigilant

Surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens.

Ne pas faire fonctionner le produit quand on est fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

18. Vérifier les pièces endommagées

Avant d'utiliser ou de réutiliser le produit, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.

19. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé.

Ne pas utiliser le produit si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

20. Avertissements

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.

L'utilisateur et/ou l'opérateur du produit sont seuls responsables des dommages et blessures causés aux biens et aux personnes.

21. Faire réparer le produit par du personnel qualifié

Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée.

Le présent produit électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées.

Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.

22. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.

L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser le produit avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

CONSIGNES IMPORTANTES SUR L'UTILISATION DE CE PRODUIT ELECTRIQUE

1. Familiarisez-vous avec les commandes de contrôles et l'utilisation du produit.

2. L'utilisation de ce produit est interdite aux enfants et adolescents.

3. Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation du produit.

4. Débranchez toujours l'appareil du secteur avant d'intervenir sur celui-ci.

5. Veillez à ce que le câble électrique raccordant le produit au secteur et les cordons de rallonge soient d'une section convenable pour la puissance de la pompe.

Veillez à ce que les branchements électriques soient loin de toute source d'eau.

6. Lorsque l'on utilise le contrôleur de pression pour les piscines, bassins et fontaines, il est nécessaire d'utiliser un disjoncteur automatique de protection contre les courants résiduels $I_{\Delta n}=30\text{mA}$.

7. **AVERTISSEMENT** : lorsque la pompe s'arrête, les tuyaux sont sous pression, en conséquence nous vous recommandons d'ouvrir un robinet pour décharger le circuit avant de procéder à une quelconque intervention.

8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Si le câble ou cordon prolongateur est détérioré ou endommagé en cours d'utilisation, retirer immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne pas toucher le câble ou le cordon avant que la fiche ne soit retirée de la prise de courant.

IV. MISE EN ROUTE



Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que le produit soit débranché de sa source d'alimentation.

4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente de dégâts.

4.2- Installation

Attention : avant l'installation, vérifier que les caractéristiques techniques de l'appareil, de la pompe et de l'installation soient bien compatibles.

La pression engendrée par la pompe doit être normalement au moins de 0,8 bar supérieur à la pression de redémarrage de l'appareil.

Notamment, la pression effective de la pompe et la hauteur de la colonne d'eau de l'installation pesant sur l'appareil doivent être contrôlées en rapport à la pression de redémarrage :

Pression de redémarrage 1,5 bar (0,15MPa).

La colonne d'eau entre l'appareil et le dispositif d'utilisation le plus haut ne doit pas dépasser 15 mètres. Au cas où la hauteur de la colonne d'eau dépasse les valeurs indiquées, la pompe démarre mais ne repart pas. Pour éliminer cet inconvénient, placer le contrôleur plus haut pour recréer les conditions exposées ci-dessus.

L'appareil peut être monté directement sur la pompe ou entre celle-ci et le premier robinet/dispositif.

Si la pression à l'entrée de l'appareil dépasse 10 bar (1 MPa), appliquer un réducteur de pression entre la pompe et l'appareil lui-même.

Aucun dispositif de débit (ex. robinet) ne peut être monté entre la pompe et l'appareil.

Il est obligatoire de monter l'appareil avec les flèches indiquant le sens du flux tournées vers le haut.

Il est conseillé d'appliquer une valve anti-retour et un manomètre à la sortie de l'appareil pour tester le fonctionnement de la pompe et de l'appareil excluant l'installation au moyen de la soupape, et vérifier l'efficacité de la pompe à l'aide du manomètre.

Il convient de relier la sortie de l'appareil à l'installation au moyen d'un tuyau flexible.

Avant de démarrer l'appareil, contrôler que la pompe (incluant sa ligne d'aspiration) soit correctement amorcée.

4.3- Branchements électriques

Les branchements électriques doivent être exécutés par du personnel qualifié conformément aux réglementations nationales / locales en vigueur.

Il faut prévoir toujours l'installation d'un interrupteur omnipolaire, avec une ouverture minimum des contacts égale à trois millimètres, en amont de l'appareil.

- Contrôler la tension du réseau ainsi que les données de la plaque du moteur de la pompe.
- Exécuter les branchements électriques
 - connexion électrique du contrôleur sur la pompe : suivez le schéma électrique imprimé sur le couvercle du boîtier électrique de la pompe (ou se reporter au schéma électrique en fin de notice).
 - connexion électrique du contrôleur sur l'alimentation réseau : brancher la fiche d'alimentation du contrôleur de pression sur une prise de courant 230V.
- S'assurer que l'appareil soit bien relié à la terre.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné :

- Le produit est destiné pour un usage domestique pour eau claire.

Ne pas utiliser avec de l'eau contaminée ou sale. Ne pas utiliser avec de l'eau contenant du minerai de fer ou de l'oxyde de fer, car ceux-ci désactiveraient l'appareil après un certain temps.

- Démarre et arrête la pompe en fonction de l'ouverture ou de la fermeture des dispositifs d'utilisation
- Arrête la pompe en cas de manque d'eau, la protégeant du fonctionnement à sec.
- Effectue la vérification de l'alimentation en eau à différentes périodes pour redémarrer automatiquement la pompe.
- Pression de démarrage réglable entre 1,0 – 2,5bar.
- Demande peu d'entretien.
- L'appareil doit être installé sur des pompes ayant une hauteur manométrique minimale de 26 m.
- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions peut provoquer des dommages à l'appareil et la pompe pouvant présenter un sérieux danger pour l'utilisateur.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage médical, artisanal, commercial, professionnel et/ou industriel.
- Ne pas utiliser pour des applications non mentionnées dans ce manuel d'instructions.
- La responsabilité du constructeur ou du vendeur ne saurait être engagée du fait d'une utilisation incorrecte ou non conforme de l'appareil.

5.2- Fonctionnement

En mode normal

1. Allumez l'alimentation. La pompe démarrera automatiquement.
2. Ouvrez le robinet, la pompe continue de fonctionner.
3. Fermez le robinet, la pompe s'arrête après 8 secondes ($\pm 2s$).
4. Ouvrez lentement le robinet. La pompe démarre automatiquement lorsque la pression chute en dessous de la pression définie.
5. La pompe s'arrête quand l'eau n'est pas utilisée. La pompe fonctionnera 10 secondes tous les 3 jours pour éviter la rouille de la turbine.

En mode manque d'eau

1. La pompe fonctionne 20 secondes, arrêtez de fonctionner.
(à ce moment, si l'eau est revenue à la normale, le contrôleur reviendra à l'état de fonctionnement normal)
2. La pompe cesse de fonctionner, attend 10 secondes
3. La pompe fonctionne une seconde fois pendant env. 40 secondes.
(à ce moment, si l'eau est revenue à la normale, le contrôleur reviendra à l'état de fonctionnement normal)
4. La pompe cesse de fonctionner, attendez 10 secondes.
5. La pompe fonctionne une troisième fois pendant env. 40 secondes.
(à ce moment, si l'eau est revenue à la normale, le contrôleur reviendra à l'état de fonctionnement normal)
6. La pompe cesse de fonctionner et entre dans l'état de protection contre le manque d'eau. Après 24 heures, le contrôleur lancera la détection de cycle dans le processus de manque d'eau.

Réglage de la pression

Lorsque vous devez régler la pression, retirez le capot supérieur (2).

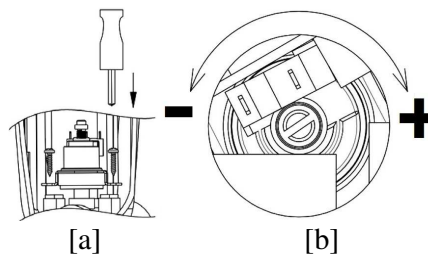
[a] Utilisez un tournevis pour retirer les vis du capot supérieur.

[b] Utilisez un tournevis pour régler la vis de réglage:

- Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression;

- Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression

La pression est réglée en usine à 1,5 bar.



VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que le produit soit débranché de sa source d'alimentation.

6.1 - Entretien

Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre

Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide

6.2- Entreposage

Il est recommandé de ranger le produit dans un local sec, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

6.3- Mise au rebut

En fin de vie, ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.

Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.

Effectuer la mise au rebut du produit, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

I. PARTS LIST

1. Connecting outlet
2. Top cover
3. Connection to power source line (with plug 2P+E)
4. Connection to pump (naked wires)
5. Regulator main body
6. Connecting inlet

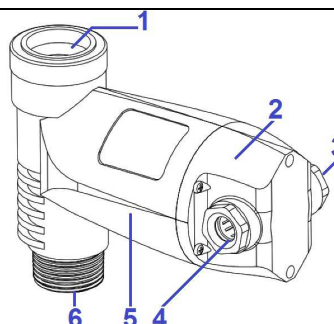


Fig.1

① If the column of water between the pump and the highest tap exceeds 15m, the unit **cannot** be installed on the pump. It has to be raised until the column of water between the unit and the highest tap does not exceed 15m.

② The unit (A) is equipped with a check valve to prevent the pipeline from losing pressure.

③ Do NOT install any taps (B) between the pump and the unit.

④ The unit restarting pressure is pre-set at 1.5bar.

The pressure produced by the pump must be normally 1.0bar higher than the pre-set pressure.

⑤ Before starting the unit, check the suction line (D) and ensure that pump is primed.

⑥ The unit can be installed directly on the pump, or between the pump and the first tap (except situation ①).

⑦ It is imperative to install the unit with the arrows (F) on the upward position.

⑧ It is advisable to connect the unit outlet to the system by means of flexible hose (E).

INSTALLATION EXAMPLES with floating switch and with tap

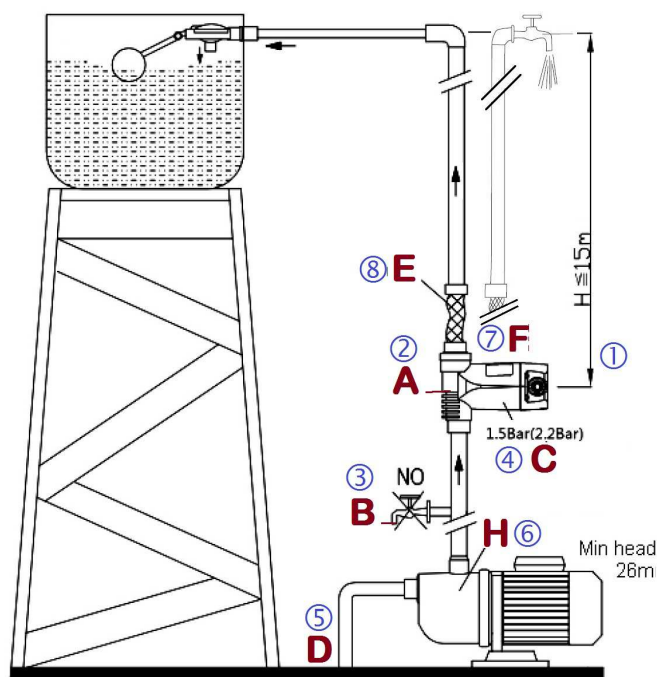


Fig.2

II. CHARACTERISTICS

SEE TABLE 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, read and understand all safety instructions.

Always follow the safety instructions to minimize risk of damage to property, and to minimize any risk of damages and injuries to persons and animals.

Symbols

	Do not expose to weather conditions (ex.: storm, rain, snow ...) or moisture.
	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements
	Read the instructions manual.
	Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area
	Disconnect product from its power source before maintenance, cleaning ou any intervention on product; or when you do not use product. Disconnect product from its main power source, if product, power cable, or extension cord is damaged or cut during operation. Unplug product by pulling the plug. Do not pull the cable.
	Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle centre. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.



READ ALL THE INFORMATION BEFORE OPERATING THE PRODUCT.

1. Keep work/installation area clean

Cluttered areas invite accidents and injuries.

2. Consider work area//installation environment

Do not expose product to rain or to humidity.

Keep work area/installation well lit (natural light or sufficient artificial lighting).

Do not use product where there is risk to cause fire or explosion (in the presence of flammable liquids, solids or gas).

3. Guard against electric shock

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).

4. Keep children away

Do not let bystanders touch the product or its power cable or extension cord.

All bystanders (esp. children) should be kept away from product and work/installation area.

Keep the product away from children or from their environment. Never allow children to operate the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

5. Store idle products

When not in use, product should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.

6. Do not force product

It will do the job better and safer at the rate speed for which it is intended.

Do not use the product for purposes other than those for which it is intended.

The product will do a better and safer job if it is used only for the purposes it was designed for.

7. Use the right product

Do not force small product or attachment to do the job of a heavy-duty product.

8. Dress properly

Do not wear loose clothing or jewellery.

Wear protecting hair covering to contain long hair.

9. Use protective equipment

Wear protective equipment appropriate to working conditions and work environment to reduce the risk of personal injury during product installation, use or manipulation.

10. Do not abuse the power cable

Never carry the product by the cable or yank it to disconnect it from the socket.

Keep the cable away from heat, oil and sharp edges.

Inspect product cable periodically and if damaged have it repaired by an authorized service facility.

Inspect extension cords periodically and replace, if damaged.

11. Do not overreach

During installation, keep proper footing and balance at all times.

12. Maintain product with care

Keep product clean for better and safer performance.

Follow instructions for cleaning and changing accessories.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

13. Disconnect product when not in use, before servicing and when changing accessories.

14. Remove adjusting keys and wrenches

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the product before turning it on.

15. Avoid unintentional starting

Ensure switch is off when plugging in.

16. Use of extension leads

When product is used with extension cord, ensure that extension cord withstands product ratings.

If used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.

17. Stay alert

Watch what you are doing. Use common sense.

Do not operate product when you are tired, under the influence of alcohol, prescription medicines or drugs.

18. Check damaged parts

Before further use or reuse of the product, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.

19. Defective switches or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre. Do not use the product if the switch does not turn it on and off.

20. Warning

The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of injury to persons or animals and may cause damages.

The user and/or operator are responsible for any damages or injury caused to properties and/or persons.

21. Have your product repaired by a qualified person

Unless otherwise indicated in this instruction manual, repairs or replacement of any damaged part in an authorised service centre is recommended.

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

22. Remarks:

The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.

The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above

SPECIAL WARNINGS WHEN USING THE PRODUCT

1. Become familiar with the controls and the proper use of the equipment.
2. The use of this product by children is forbidden.
3. Only well-instructed adults should operate the product. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
4. Always unplug the device from the mains before carrying out any work on it.
5. Be sure that the electric cable connecting the device to the mains and the extension cord have a cross-section suitable for pump power.
Ensure that the electrical connections are far away from any water source.
6. When used for swimming pools, ponds and fountains, it is necessary to use an automatic RCD protection with $I_{\Delta n}=30\text{mA}$.
7. **WARNING:** when the pump stops, the pipes are under pressure, consequently we recommend opening a tap to discharge the system before carrying out any work.
8. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after sales service or a person with similar qualification in order to avoid any danger.
If the power cable or extension cord is damaged or cut during operation, immediately disconnect plug from its main power source. Do not touch the cable or extension cord before unplugging from main power.

IV. GETTING STARTED



Before any intervention on product, ensure that product is disconnected from its power source.

4.1- Unpacking

Remove product from its packaging.

Check that product and accessories are not damaged

4.2- Installation

Attention: before installing check that the technical specifications of the device, the pump and the system are all compatible.

The pressure generated by the pump must be at least 0.8 bar greater than the restart pressure of the device.

The effective pressure of the pump and the height of the water column of the system influence the device and must be checked in relation to the restart pressure:

Restart pressure 1.5 bar (0.15 MPa).

The water column between the device and the highest service must not exceed 15 meters.

In the event of the height of the water column exceeding the level indicated, the pump will be enabled without starting up. To overcome these problems, install the device at a higher level in order to recreate the above-mentioned conditions.

The unit may be installed directly onto the pump or between the pump and the first device/tap.

If the input pressure of the unit exceeds 10 bar (1 MPa), install a pressure reducer between the pump and the device itself.

No tap can be installed between the pump and the device

It is imperative to install the device with the flow direction arrows pointing upwards

It is recommended to install a ball valve and a manometer at the output of the device to control the operation of the pump and the device excluding the system by means of the valve and checking the effective extraction of the pump with the manometer.

It is also recommended to connect the output of the device to the system by means of a flexible tube. Before starting the device check that the pump is correctly primed.

4.3- Electrical connections

The electrical connections must be carried out by qualified personnel and in compliance with local regulations in force.

It is always advisable to provide for the installation of an omni polar switch upstream from the device with a minimum opening of the contacts equal to three millimeters.

- Check the mains voltage and the nameplate data of the pump motor.
- Carry out the electrical connections.
 - Unit to pump: follow the wiring diagram printed on the pump control box cover (or refer to electric wiring at the end of this notice).
 - Unit to main AC power source: simply connect the unit's plug to a main power socket-outlet.
- Make sure that the device is grounded.

V. OPERATION

5.1- Intended use

- The product is intended for personal use, private applications with clear water. Do not use with contaminated or dirty water. Do not use with water containing iron ore or iron oxide as these will disable the unit after a period of time.
- Starts and stops the pump automatically in accordance with the opening and closing of the devices/taps.
- Stops the pump in case of any water shortage, thus protecting it from dry running.
- Performs water resource verification at different periods of time to restart the water pump automatically.
- Adjustable starting pressure: 1.0 – 2.5 bar.
- Requires little maintenance.
- The unit should be installed on pumps with 26m head at least.
 - Any other use different from that indicated in these instructions may cause damage to the unit and the pump and likely to present a danger to the user.
 - The product is not intended for medical, artisanal, commercial, professional and/or industrial use.
 - Do not use for applications not covered in this manual.
 - The manufacturer or seller cannot be held responsible for incorrect or non-compliant use of the unit.

5.2- Operation

Function – normal action process

1. Turn on power supply. The pump will automatically start.
2. Open the faucet, pump keeps on working.
3. Close faucet, pump will stop after 8 seconds ($\pm 2s$).
4. Slowly open the faucet, the pump starts automatically when the pressure drops below set pressure.
5. Pump stops when water is not used. Pump will run 10 seconds every 3 days to prevent rust of impeller.

Function - Water shortage process

1. Pump runs 20 seconds, stop running.
(at this time, if the water is back to normal, the controller will be back to normal working status)
2. Pump stops working, wait for 10 seconds
3. Pump runs a second time for approx. 40 seconds.
(at this time, if the water is back to normal, the controller will be back to normal working status)

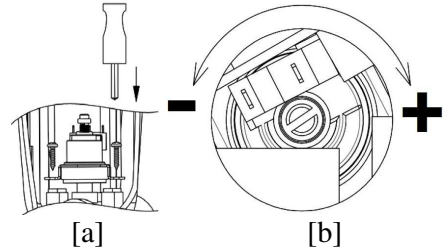
4. Pump stops working, wait for 10 seconds.
5. Pump runs a third time for approx. 40 seconds.
(at this time, if the water is back to normal, the controller will be back to normal working status)
6. Pump stops working and enters into the state of water shortage protection.
After 24 hours, the controller will start again this detection cycle under shortage water process.

Adjusting the pressure

When you need to adjust the pressure, remove the top cover (2).

- [a] Use screwdriver to remove screws from top cover.
- [b] Use a screwdriver to adjust the regulating screw:
 - Turn clockwise to increase the pressure
 - Turn counterclockwise to reduce the pressure

The factory pressure setting is 1.5bar.



VI. MAINTENANCE AND STORAGE



Before any intervention on product, ensure that product is disconnected from its power source.

6.1- Maintenance

Clean plastic parts with a soft clean cloth.

Do not use aggressive cleansers (solvents or abrasive cleansers), or an abrasive sponge.

Do not put or immerse product in water or any other liquid.

6.2- Storage

Product must be stored in a dry location. Always lock up product and keep out of reach of children

6.3- Discarding

When discarding the pump, do not dispose of with household rubbish; do not discard in the environment.

Discard product in a dumping centre or collection centre or seek advice from your local authority.

Proceed with the disposal of the product, accessories and packaging in accordance with local legislation related to environment protection

I. ELENCO COMPONENTI

1. Uscita
2. Copperchio superiore
3. Collegamento verso l'alimentazione elettrica (con presa 2P+T)
4. Collegamento elettrico verso la pompa (conduttori nudi)
5. Corpo del regolatore
6. Ingresso

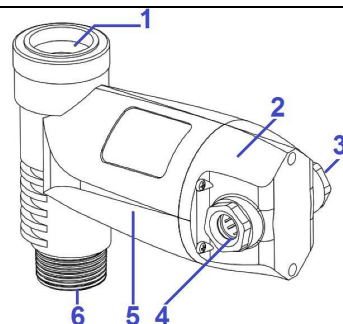


Fig. 1

① Se la colonna d'acqua trà la pompa e l'utilizzo (es. rubinetto) supera 15m, il dispositivo di controllo (A) non può essere installato direttamente sulla pompa (H). Deve essere alzato a fin ch  la colonna d'acqua trà il dispositivo di controllo e l'utilizzo (es. rubinetto) non supera 15m.

② Il dispositivo di controllo (A) è fornito d'una valvola a sfera per evitare ogni ribasso di pressione nella canalizzazione.

③ Non installare rubinetti (B) tra la pompa ed il dispositivo di controllo.

④ La pressione di ripartenza del dispositivo di controllo è predisposta a 1,5bar.

La pressione generata dalla pompa deve essere di norma almeno 1,0bar superiore della pressione predisposta.

⑤ Prima di iniziare il dispositivo di controllo, verificate l'aspirazione e garantite che la pompa è innescata.

⑥ Il dispositivo di controllo può essere installato direttamente sulla pompa, o tra la pompa ed il primo rubinetto.

⑦ È imperativo d'installare il dispositivo di controllo con le frecce (F) che indicano verso l'alto.

⑧ Si raccomanda di collegare l'uscita del dispositivo di controllo al sistema a l'aiuto di condotto flessibile (E).

ESEMPI DI INSTALLAZIONE

con interruttore flottante e con rubinetto

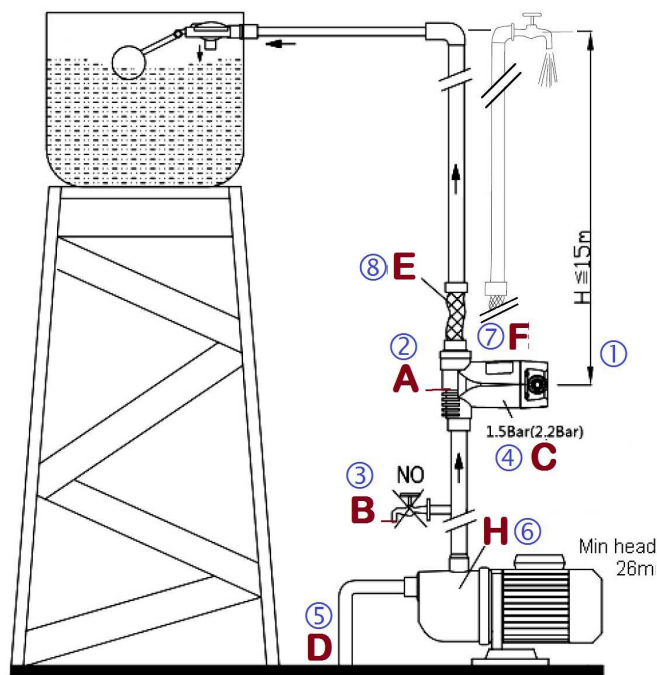


Fig. 2

II. CARATTERISTICHE

VEDERE TABELLA 1

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere tutte le istruzioni di sicurezza e assicurarsi di averle comprese.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per evitare qualsiasi rischio di danni, lesioni, scariche elettriche e incendio; di ferite e di danni.

Simboli

	Non esporre a intemperie. (es.: pioggia, neve...) o umidità.
	Attenzione! Rischio di lesioni e/o danni e/o deterioramento dell'attrezzo in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza.
	Leggere il manuale d'istruzioni.
	Tenere persone (esp bambini) e animali lontani dal prodotto e dall'area di lavoro
	Staccare il prodotto dalla sua alimentazione prima di qualsiasi operazione di cura, di pulizia o intervento sul prodotto; o quando non utilizzate il prodotto Scollegare il cavo elettrico se il cavo o il prodotto si danneggia durante l'uso. Scollegare il prodotto estraendo la spina dalla presa. Non tirare il cavo.
	Non smaltire questo attrezzo come normale rifiuto urbano. Gli attrezzi contrassegnati da questo simbolo devono essere adeguatamente smaltiti in modo da assicurarne il riciclaggio. Contattare l'ente locale preposto o l'azienda incaricata per ulteriori informazioni sul metodo sicuro di smaltimento.



LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

1. Mantenere in ordine l'area di lavoro/installazione.
Il disordine nell'area di lavoro/installazione aumenta il rischio di incidenti.
2. Tenere conto dei fattori circostanti di influenza
Non esporre mai gli prodotto a pioggia o umidità,
Accertarsi che l'illuminazione sia buona (luce del sole o illuminazione artificiale).
Non utilizzare gli prodotto in atmosfere esplosive (in prossimità di liquidi combustibili o gas.)
3. Proteggersi dal rischio di folgorazione.
Evitare il contatto del corpo con parti messe a terra (es. tubi, radiatori, fornelli o frigoriferi).
4. Tenere gli prodotto lontano dai bambini
Non lasciare che altre persone tocchino l'utensile o il cavo
Tenere tutti persone (esp bambini) lontani del prodotto i dall'area di lavoro.
Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in ogni caso lontano da ambienti frequentati da essi.
Non lasciare che i bambini utilizzino l'attrezzo. I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
5. Riporre gli utensili in un luogo sicuro.
Gli utensili non utilizzati devono essere conservati in una stanza asciutta e chiusa a chiave, non accessibile ai bambini.
6. Non sovraccaricare il prodotto.
Il lavoro sarà migliore e più sicuro, se si rispetta la gamma di applicazione specificata.
7. Utilizzare l'utensile corretto.

Non usare utensili o accessori troppo deboli per lavori pesanti.
Non usare utensili per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

8. Indossare abbigliamento da lavoro adeguato.
Non indossare abiti ampi o gioielli.
Se si hanno i capelli lunghi, indossare un casco.

9. Usare indumenti di sicurezza.
Indossare indumenti adeguati dei fattori circostanti dall'area di lavoro/installazione per ridurre il rischio di ferite in occasione dell'utilizzo o l'uso del prodotto.

10. Non danneggiare il cavo.
Non trasportare l'utensile per il cavo e non utilizzarlo per estrarre la spina dalla presa.
Proteggere il cavo da calore, olio e bordi affilati.
Verificare periodicamente il cavo d'alimentazione e, se è danneggiato, farlo sostituire da un riparatore autorizzato.
Verificare periodicamente le prolunghe del cavo d'alimentazione e sostituirle se sono danneggiate.
Se la spina o il cavo di alimentazione risultano danneggiati devono essere sostituiti con un gruppo completo identico a quello originale.

11. Non distendersi troppo oltre l'area in cui si sta.
Durante l'installazione, evitare posture anomale. Accertarsi di avere una posizione eretta sicura e mantenersi sempre bene in equilibrio.

12. Avere cura degli prodotto
Tenere gli prodotto pronti per l'uso e puliti, per lavorare bene e in sicurezza.
Seguire le regole di manutenzione e le istruzioni per il cambio degli utensili.
Mantenere le impugnature sempre asciutte e libere da olio e grasso.

13. Togliere sempre la spina.
Togliere sempre la spina quando l'apparecchio non è in uso, prima della manutenzione e durante il cambio degli utensili.

14. Non lasciare le chiavi degli utensili inserite.
Prima dell'accensione controllare che le chiavi e gli utensili di regolazione siano stati tolti dall'apparecchiatura.

15. Evitare il funzionamento/l'avvio accidentale del dispositivo.
Accertarsi che l'interruttore sia spento quando il dispositivo è collegato alla rete principale.

16. Uso delle prolunghe
Quando l'attrezzo è utilizzato con un'estensione, utilizzare soltanto estensioni concepite e previste per sopportare la corrente che alimenta l'attrezzo

17. Fare sempre attenzione.
Guardare quello che si fa. Procedere con giudizio.
Non utilizzare l'utensile se non si è concentrati, si è stanchi o sotto l'influenza di alcol, medicinali o droghe.

18. Controllare che il dispositivo non sia danneggiato.
Prima di continuare ad utilizzare l'utensile, controllare attentamente che non ci siano danni e che i dispositivi di protezione funzionino correttamente.
Controllare che tutte le parti in movimento funzionino correttamente, che non si blocchino e che non siano danneggiate. Tutte le parti devono essere montate correttamente e devono soddisfare le condizioni per garantire il funzionamento senza problemi del dispositivo.

19. Anche l'interruttore, se danneggiato, deve essere sostituito da un'officina di assistenza.
Non utilizzare mai utensili i cui interruttori non possono essere accesi o spenti.

20. Avvertenza
L'uso di accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni sul funzionamento può comportare il rischio di lesioni alla persona ed animali e di danni ai beni
L'utente e/o l'operatore dell'attrezzo sono soli responsabili dei danni e ferite causati ai beni ed alle persone.

21. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato.

Parti danneggiati devono essere riparati o sostituiti da un'officina di assistenza, se non diversamente indicato nelle istruzioni sul funzionamento.

Questo prodotto è conforme alle relative norme di sicurezza.

Le riparazioni possono essere eseguite solo da un elettricista specializzato. Altrimenti l'operatore può subire incidenti.

Per la propria sicurezza è necessario utilizzare solo accessori e dispositivi aggiuntivi specificati nelle istruzioni sul funzionamento o consigliati dal produttore dell'utensile.

22. Osservazioni

Le consegne di sicurezza e le istruzioni indicate nella presente istruzioni non sono in grado di illustrare in modo esauriente tutte le condizioni e le situazioni che possono prodursi. L'utente e/o l'operatore devono utilizzare l'attrezzo con buon senso e prudenza in particolare in ciò che riguarda ciò che non è indicato in questo manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL PRODOTTO

1. Imparare a conoscere i controlli e l'uso appropriato dell'apparecchio.
2. L'utilizzo di questo prodotto è vietato ai bambini ed adolescenti.
3. L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente da persone adulte ben addestrate. Questo prodotto non è adatto all'uso di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché prive di esperienza e competenze, a meno che queste non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'attrezzo da una persona responsabile della loro sicurezza.
4. Staccate sempre l'apparecchio del settore prima del d' intervenire su quest'ultimo.
5. Fate in modo che il cavo elettrico che collega il prodotto al settore ed i cordoni d'estensione sia d' una sezione adatta per la potenza della pompa. Vegliate a ciò che gli allacciamenti elettrici siano lontano da qualsiasi fonte d' acqua.
6. Quando l' si utilizza il dispositivo di controllo di pressione per le piscine, bacini e fontane, è necessario d' utilizzare un interruttore automatico di protezione contro le correnti residue $I_{\Delta n}=30\text{mA}$.
7. **AVVERTIMENTO:** quando la pompa s' ferma, i condotti sono sotto pressione, di conseguenza vi raccomandiamo d' aprire un rubinetto per scaricare il circuito prima di procedere ad un intervento qualunque.
8. Se il cavo d' alimentazione è danneggiata, deve essere sostituito dal fabbricante, il suo servizio o persone di qualificazione simile al fin d' evitare un pericolo. Se il cavo o prolunghe è deteriorato o danneggiato in corso d'utilizzo, ritirare immediatamente la scheda della presa di corrente. Non toccare il cavo o il prolunghe prima che la scheda sia ritirata dalla presa di corrente.

IV. PER INIZIARE

4.1- Disimballaggio

Rimuovere il prodotto dal suo imballaggio.

Controllare che l'attrezzo e gli accessori non siano danneggiati.

4.2- Installazione

Attenzione: prima dell'installazione verificare che le caratteristiche tecniche dell'apparecchio, della pompa e dell'impianto siano compatibili.

La pressione generata dalla pompa deve essere di norma almeno 0,8 bar superiore alla pressione di ripartenza dell'apparecchio.

In particolare, l'effettiva pressione della pompa e l'altezza della colonna d'acqua dell'impianto che grava sull'apparecchio devono essere verificate in relazione alla pressione di ripartenza del medesimo secondo le indicazioni che seguono:

Pressione di ripartenza 1,5 bar (0,15 MPa).

La colonna d'acqua tra l'apparecchio e l'utilizzo più alto non deve superare 15 metri.

Qualora l'altezza della colonna d'acqua superi le quote sopra indicate, la pompa si avvia ma non riparte.

Per eliminare l'inconveniente è sufficiente posizionare più in alto l'apparecchio per ricreare le condizioni sopra esposte.

L'apparecchio può essere montato direttamente sulla pompa o tra questa ed il primo utilizzo.

Se la pressione in entrata nell'apparecchio supera 10 bar (1 MPa), applicare un riduttore di pressione tra la pompa e l'apparecchio medesimo.

Nessun utilizzo può essere montato tra la pompa e l'apparecchio.

E' tassativo montare l'apparecchio con le frecce di direzione del flusso rivolte verso l'alto.

E' consigliabile applicare una valvola a sfera ed un manometro all'uscita dell'apparecchio per collaudare il funzionamento della pompa e dell'apparecchio escludendo l'impianto mediante la valvola, e verificare l'effettiva prevalenza della pompa con il manometro.

E' opportuno collegare l'uscita dell'apparecchio all'impianto mediante un tubo flessibile.

Prima di avviare l'apparecchio controllare che la pompa sia correttamente innescata.

4.3- Collegamenti elettrici

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato e in conformità alle leggi vigenti.

E' corretto prevedere sempre l'installazione di un interruttore omnipolare, con apertura minima dei contatti pari a tre millimetri, a monte dell'apparecchio.

- verificare la tensione di rete e controllare i dati di targa del motore della pompa.
- eseguire i collegamenti elettrici:
 - collegamento elettrico del dispositivo di controllo a la pompa: seguite lo schema elettrico stampati sul coperchio.
 - collegamento elettrico del dispositivo di controllo a la rete: basta collegare la scheda d'alimentazione del dispositivo di controllo su una presa di corrente 230V.
- accertarsi che l'apparecchio sia collegato all'impianto di terra.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato:

- Il prodotto è destinato per un uso domestico con acqua pulita.

Non usare con acqua contaminata o sporca. Non usare con acqua contenente minerali di ferro o ossido di ferro poiché questi potrebbero disabilitare l'unità dopo un certo periodo di tempo.

- avvia e arresta la pompa in funzione dell'apertura o chiusura degli utilizzi.
- arresta la pompa in caso di mancanza di acqua, proteggendola dalla marcia a secco.
- Esegue la verifica delle risorse in acqua in diversi periodi di tempo per riavviare automaticamente la pompa.
- Pressione di avviamento regolabile : 1,0 – 2,5 bar.
- Necessita poca manutenzione.
- L'unità deve essere installata su pompe con almeno 26 m di mandata.
- Ogni altro uso diverso da quello indicato in queste istruzioni può causare danni allo strumento, alla pompa e presentare gravi rischi per l'utente.
- Questo strumento **non** è destinato all'uso medico, artigianale, commerciale, professionale e / o industriale.
- Non usare per le applicazioni che non rientrano in questo manuale.
- La responsabilità del costruttore o del venditore non saprebbe essere impegnata a causa di un'utilizzazione scorretta o non conforme del strumento.

5.2- Funzionamento

Azione normale

1. Accendere l'alimentazione. La pompa si avvierà automaticamente.
2. Aprire il rubinetto, la pompa continua a funzionare.
3. Chiudere il rubinetto, la pompa si fermerà dopo 8 secondi (± 2 secondi).
4. Aprire lentamente il rubinetto, la pompa si avvia automaticamente quando la pressione scende al di sotto della pressione impostata.
5. La pompa si arresta quando non si utilizza acqua. La pompa funzionerà 10 secondi ogni 3 giorni per prevenire la ruggine della girante.

Funzione in mancanza d'acqua

1. La pompa funziona per 20 secondi, smette di funzionare.
(in questo momento, se l'acqua è tornata alla normalità, il regolatore tornerà allo stato normale di lavoro)
2. La pompa smette di funzionare, attendere per 10 secondi
3. La pompa funziona una seconda volta per ca. 40 secondi.
(in questo momento, se l'acqua è tornata alla normalità, il controller tornerà allo stato normale di lavoro)
4. La pompa smette di funzionare, attendere 10 secondi.
5. La pompa esegue una terza volta per ca. 40 secondi.
(in questo momento, se l'acqua è tornata alla normalità, il controller tornerà allo stato normale di lavoro)
6. La pompa smette di funzionare e entra in stato di protezione da mancanza di acqua.
Dopo 24 ore, il controller avvierà il rilevamento del ciclo in caso di mancanza di acqua.

Regolazione della pressione

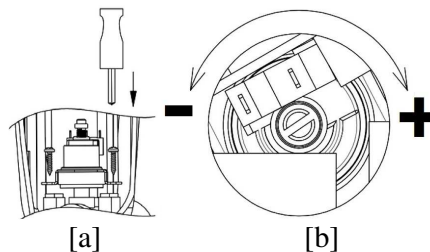
Quando è necessario regolare la pressione, rimuovere il coperchio superiore (2).

[a] Utilizzare un cacciavite per rimuovere le viti dal coperchio superiore.

[b] Utilizzare un cacciavite per regolare la vite di regolazione:

- Girare in senso orario per aumentare la pressione
- Girare in senso antiorario per ridurre la pressione

L'impostazione della pressione di fabbrica è 1,5 bar.



VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE



Prima di tutti intervento, accertarsi che gli prodotto siano scollegati dall'alimentazione di rete

6.1- Pulizia

Pulire le parti di plastica semplicemente con un panno morbido e proprio.

Non utilizzare prodotti pulitori aggressiva (solventi, detersivi) né di spugna abrasiva né di oggetti affilati o aguzzi.

Non immergere mai il prodotto nell'acqua o una qualunque liquido

6.2- Conservazione

Conservare in un luogo asciutto, sotto chiave o fuori dalla portata dei bambini

6.3- Smaltimento

Non gettare la pompa con i rifiuti domestici, non gettare nell'ambiente.

Portare la pompa in un centro di rifiuti o di raccolta, o chiedere consiglio al proprio ente locale.

Tableau / Table / Tabella

Description	Description	Descrizioni	Régulateur Electronique Automatic Pump Control Regolatore elettronico
Référence	Reference	Articolo	PRPCTRL11 / 511786
Modèle / Type	Model / Type	Modello	YD-T1
Alimentation	Power Source	Tensione di alimentazione	220-240V ~ 50/60Hz Max.10A
Puissance max	Power max.	Potenza mass.	1,1kW (1100W) (1,5HP)
Nombre de cycles d'opération	Operating cycles	Numero di cicli operativi	50000
Température de travail	Working Temperature	Temperatura del fluido	0~60°C max
Pression de travail	Working pressure	Pressione utilizzo	1 Mpa max (10bar) 145psi
Reglage pression	Pressure setting	Regolazione pressione	1,0-2,5bar (0,15-0,25Mpa)
Pression de redémarrage	Restarting pressure	Pressione di ripartenza	1,5bar (0,15Mpa)
Classe de Protection	Protection Class	Indice di protezione	IP54
Connexion	Inlet & Outlet connection	Ingresso/uscita	1" M / 1" F

Schéma électrique pour pompe monophasée 220V max 1,1kW /

Electric wiring for single phase pump 220V max 1.1kW /

Cablaggio elettrico per pompa monofase 220V max. 1,1kW /

